



Brüssel, den 7. September 2023
(OR. en)

12730/23

FIN 903
INST 323
PE-L 29

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender: Haushaltsausschuss

Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Nr. Komm.dok.: 12408/23

Betr.: Mittelübertragung (Nr. DEC 11/2023) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2023

- *Billigung*
- *Billigung eines Schreibens*

1. Die Kommission hat dem Rat am 23. August 2023 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 11/2023) gemäß Artikel 31 Absatz 1 der Haushaltseinrichtung¹ unterbreitet.

Zweck dieses Vorschlags ist – wie in Dokument 12408/23 dargelegt – die Übertragung von 3,46 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen von Artikel 30 02 02 (*Getrennte Mittel*) auf Artikel 08 05 01 (*Schaffung der rechtlichen Basis für Fangtätigkeiten von Fischereifahrzeugen der Union in Drittlandgewässern*).

¹ Verordnung (EU, Euratom) 2018/1046 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juli 2018 über die Haushaltseinrichtung für den Gesamthaushaltsplan der Union, zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1296/2013, (EU) Nr. 1301/2013, (EU) Nr. 1303/2013, (EU) Nr. 1304/2013, (EU) Nr. 1309/2013, (EU) Nr. 1316/2013, (EU) Nr. 223/2014, (EU) Nr. 283/2014 und des Beschlusses Nr. 541/2014/EU sowie zur Aufhebung der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 (ABl. L 193 vom 30.7.2018, S. 1).

2. Zweck dieser Mittelübertragung ist es, Folgendes abzudecken:
 - die finanziellen Verpflichtungen für das Jahr 2023, die sich aus der Unterzeichnung und dem Abschluss eines Protokolls zur Durchführung des partnerschaftlichen Abkommens über nachhaltige Fischerei zwischen der EU und der Republik Madagaskar und der Republik Kiribati ergeben;
 - zusätzliche Fänge im Zusammenhang mit dem Haushaltsjahr 2023 gemäß dem einschlägigen partnerschaftlichen Abkommen über nachhaltige Fischerei und Protokoll für die Regierung der Republik Seychellen.
3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag für eine Mittelübertragung in seiner Sitzung vom 7. September 2023 geprüft.
4. Nach dieser Prüfung ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung gemäß Dokument 12408/23 und
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

ANLAGE

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an die Präsidentin des Europäischen Parlaments

Kopie: Präsidentin der Kommission

Sehr geehrte Frau Präsidentin,

gemäß Artikel 31 Absatz 6 der Haushaltsordnung vom 18. Juli 2018¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 11/2023 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltspans für das Haushaltsjahr 2023 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) 2018/1046 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juli 2018 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltspans der Union, zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1296/2013, (EU) Nr. 1301/2013, (EU) Nr. 1303/2013, (EU) Nr. 1304/2013, (EU) Nr. 1309/2013, (EU) Nr. 1316/2013, (EU) Nr. 223/2014, (EU) Nr. 283/2014 und des Beschlusses Nr. 541/2014/EU sowie zur Aufhebung der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 (ABl. L 193 vom 30.7.2018, S. 1).